

## Genki (23) Elegant Speech "お・ご" + How to Write a Resume

[Click here for the Lesson Video!](#)

履歴書の書き方

How to write a resume

労働許可証の取り方と、人材派遣会社への登録についてお話しました。

I've talked about how to get a working permit and how to register with an HR company.

今日は、履歴書の書き方についてお話ししたいと思います。

Today, I would like to talk about how to write a resume.

日本の履歴書は形が決まっています。

Japanese resumes have a predetermined format.

コンビニでも売っていますし、ネットで検索してその履歴書にタイプしてもいいです。

They sell them in convenience stores, or you could search online and find resumes that you can fill out on a computer.

アメリカの履歴書と違うところは、日本の履歴書には写真を載せる、自分の生年月日を書くこと、などです。

The differences between resumes in America and Japan are that we must attach our photo and date of birth, among other things.

アメリカでは年齢を言うことはないなので、私も日本の履歴書にはちょっと驚きます。

In America I did not need to tell my age, so I am also a bit shocked by Japan's resumes.

また、扶養家族がいるかどうか、を書く欄もあります。

Also, there are sections to write about your dependents.

アメリカでは書かないと思いますが、他の国はどうなんでしょうか？

I don't think it's necessary to put this in America, but I wonder about other countries.

履歴書はこんな感じです。

The whole resume is like this.



# 履 歴 書

XXXX年 XX月 XX日 現在

|  |                                      |   |
|--|--------------------------------------|---|
| ふりがな すずき はなこ   |                                      |  |
| 氏 名 鈴木 華子  |                                      |   |
| XXXX年 XX月 XX日生 (満 XX歳)   | 男・女 <input checked="" type="radio"/> |   |
| ふりがな ○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○   |                                      | 電話  |
| 現住所 〒XXXX-XXXX<br>○○県○○市○○○-○-○<br>○○マンションXXXX号室                       |                                      | XXXX<br>(XX) XXXX   |
| メール<br>アドレス  | XXXXXXXX@sample.co.jp                |   |
| ふりがな ○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○   |                                      | 電話  |
| 連絡先 〒XXXX-XXXX (現住所以外に連絡を希望する場合のみ記入)<br>○○県○○市○○○-○-○<br>○○マンションXXXX号室 |                                      | XXXX<br>(XX) XXXX   |

次に、中学校からの学歴を書きます。  
Then, write about your educational background starting from middle school.

| 年    | 月  | 学歴・職歴 (各別にまとめて書く) |
|------|----|-------------------|
|      |    | 学歴                |
| 平成XX | XX | ○○県立○○○中学校 卒業     |
| 平成XX | XX | ○○県立□□□高等学校 入学    |
| 平成XX | XX | ○○県立□□□高等学校 卒業    |
| 平成XX | XX | △△大学△△学部△△学科 入学   |
| 平成XX | XX | △△大学△△学部△△学科 卒業予定 |
|      |    | 職歴                |
|      |    | なし                |
|      |    | 以上                |

そして、持っている資格を書きます。

Then, you write your qualifications.

JLPTはここに書きます。

JLPT certifications should be written here.

| 年                 | 月              | 免許・資格                |
|-------------------|----------------|----------------------|
| 平成 $\times\times$ | $\times\times$ | 第一種普通自動車運転免許取得       |
| 平成 $\times\times$ | $\times\times$ | JCEJ公開テスト スコア700点 取得 |
| 平成 $\times\times$ | $\times\times$ | 実用英語検定 準1級合格         |
|                   |                |                      |
|                   |                |                      |
|                   |                |                      |

次に、大学の専攻と卒業論文のテーマなどを書き、趣味特技、自己PR、その他のクラブ活動、ボランティア、スポーツなどを書きます。

Then, write your college major and graduation thesis, hobbies, talents/skills, and other club activities, volunteering, or sports you do.

|  |   |
|--|---|
| <p>得意科目・専攻科目</p> <p>法学・宗教学</p> <p>卒業論文テーマ「出生前診断における法的・宗教学的側面からの考察」</p>   | <p>趣味・特技</p> <p>韓国語が趣味で、日常会話ができるレベルです。読解は辞書を利用すれば可能です。</p>                                |
| <p>自己採</p> <p>私は周囲からまるで雄牛のような女と言われるほど、意志が強いことは誰にも負けません。そして、決めたことはしっかりと最後までやり抜くことができます。</p> <p>またアルバイト先の学習塾ではリーダーに任命され、責任感の強さが一番のセールスポイントだと思っております。</p> | <p>クラブ・課外活動・スポーツなど</p> <p>毎晩3キロ、ランニングをしています。</p> <p>また週に一度、スポーツクラブで水泳やジムトレーニングをしています。</p> |

そして、志望動機を書きます。

Then, write why you want to work for that company.

|  |  |  |
|--|--|--|
| <b>志望動機</b><br>大学在籍時より、御社が事業展開している浸透膜を使用したフィルター製造分野に興味がありました。私は旅行で海外に行った際、世界には多くの水不足に悩める国や地域があることを知りました。またそういった国では、毎年多くの子供が病気で亡くなっていくことも知り、人が健康で幸せに生きていくためには、清潔な環境、綺麗な水がとても重要だと感じました。そこで私は、海水を真水に変え、飲料水を作り出すことができる御社の技術・製品に大変興味を持ちました。将来的には、御社の海外事業に関わりたいと考えております。 |  |  |
| <b>本人希望記入欄</b> （特に給料・職種・勤務時間・勤務地・その他についての希望などがあれば記入）<br>特になし   |  |  |
| <b>保護者</b> （本人が未成年者の場合のみ記入）<br>ふりがな ○○○○○○○○<br>氏 名 鈴木 太郎  |  | <b>電話番号</b><br>XXXX<br>(XX) XXXX<br><br><b>住 所</b> 〒XXXX-XXXX<br>○○県○○市○○○-○○-○○○マンションXXXX号室 |

本人希望欄はありますが、希望してはいけないので、「特になし」と書きます。

There is a section called "personal requests", though, basically you should write "nothing in particular".

身体に障害がある場合に、会社が用意すべき事項などを書きます。

It's for people with physical disabilities and the section is used to tell the company how to properly accommodate.

未成年の場合は、一番下に保護者の情報を書きます。

Minors need to write about their parents or guardians on the bottom.

日本の履歴書はフォーマットが決まっていますが、人それぞれ書くことが違いますね。

Although Japan's resumes have a predetermined format, there are still different ways to write one.

プライベートレッスンであればお手伝いはできますので、必要であればご連絡ください。

I can help you in a one-on-one session if you need my help completing your resume, so please let me know.

---

## <お and ご>

今日は、美化語、「お、ご」の使い方について勉強します。  
We will learn about how to use elegant speech, “お and ご”.

### お and ご 美化語 — Elegant Speech

お or ご can be added to some nouns or adjectives to make them sound more elegant.  
Before we get into that, let me clarify the difference between 勉強 and 勉強する.

(1) Basic verb                      ex) 学ぶ (to study)

(2) Noun + する ex) 勉強する (to study)

You can attach する to some nouns to turn them into verbs.

勉強—noun / study  
勉強する—verb / to study  
お勉強、お勉強する

出席(しゅっせき) - noun / participation  
出席する—verb / to participate  
ご出席、ご出席する

To the ears of Japanese people, the addition of お and ご makes everything sound more refined.

However, for Japanese learners, this construction can be a bit tricky.

(1) お—add to 和語 (Japanese origin words)

ex) お勉強、お米、お茶、お電話、お肉、お化粧、お暑い、お恥ずかしい、おきれい

(2) ご—add to 漢語 (Chinese origin words)

ex) ご出席、ご招待、ご理解、ご説明、ご都合、ご住所、ご立派

じゃあ、どれが和語でどれが漢語か？日本人も知らない！ただ、どれに、お がついて、どれにご がつくか、覚えているだけ。

So, which words are 和語 and which words are 漢語？

Even Japanese people get confused about this. We pretty much just memorize which words get which prefix.

日本語の文章をたくさん読んでいっうちに、少しずつ覚えていきますよ。

You will start to remember them little by little when you're reading a lot of Japanese sentences.

(！) 外来語 Foreign origin words にはつかない

ex) X おテニスをする (wrong)

テニス - noun / tennis

テニスをする- verb / to play tennis

外来語に”お”をつけると、一生懸命尊敬を見せようとしているようで、面白いです。

If you add “お” to foreign words, it just sounds funny because it's like the speaker is trying their hardest to show as much respect as possible.

コメディドラマとかでは言ってるかもしれませんが。

You might hear that in the Japanese comedy dramas.

それでは、これはどういうでしょう？

So then, how can you say these?

(1) My manager studied today. (Honorific language)

今日、課長は勉強なさいました。(尊敬語)

(2) I studied today. (Humble language)

今日、私は勉強いたしました。(謙譲語)

Make it sound even more elegant with お！

(1) 今日、課長はお勉強なさいました。

(2) 今日、私はお勉強いたしました。

My manager played golf today.

○ 今日、課長は、ゴルフをなさいました。

X 今日、課長は、おゴルフをなさいました。

(It's wrong, however, this sentence makes me giggle because it sounds like we are making fun of him)

<Let's read the conversation between Hanako and her manager!>

I worked at a Japanese bank in America. My manager was an elite banker who was assigned to work in a branch in America for a few years. My position was much lower than his, and I was intimidated by him.

<わ～！朝、エレベーターで課長と鉢合わせ(はちあわせ)！>

OMG! I ran into my manager in the elevator in the morning!

Hanako: Manager, good morning!

花子: 課長、おはようございます！

Manager: Yeah, good morning.

課長: うん、おはよう。



Hanako: It's finally getting warmer recently, isn't it?  
花子: 最近やっと暖かくなりましたね。

Manager: Yes, it is.  
課長: そうだね。

Hanako: Did you do something on the weekend?  
花子: 週末は、何かなさっているんですか？

Manager: I played golf yesterday. The weather was great and it felt pretty good.  
課長: 昨日は、ゴルフをしたんだよー。天気が良くて気持ちよかったね。

Hanako: Oh, you went to play golf? What was your score?  
花子: ゴルフにいらっしゃったんですか。スコアはいかがでしたか？

Manager: My score is getting better and better. California is great with its inexpensive green fees.  
課長: スコアがどんどん良くなってきているんだよー。カリフォルニアは、ゴルフのプレー代金が安くていいね。

Hanako: I agree.  
花子: おっしゃる通りですね。

Manager: You don't golf?  
課長: 花子さんはゴルフやらないの？

Hanako: I don't play golf, but I think it sounds fun when I listen to you talk about it.  
花子: 私はゴルフはいたしません、課長のお話をうかがって、楽しそうだと思います。

<お客さんとの電話>  
Conversation with customer.

Hanako: My name is Hanako from Japanese Bank. Is Mr. Saito there?  
花子: 日本銀行の花子と申しますが、斎藤さんはいらっしゃいますか。

Saito: I am Mr. Saito.  
斎藤: 私が斎藤です。

Hanako: My name is Suzuki and I am an analyst. Thank you for participating in last weekend's golf tournament hosted by Tanaka.  
花子: 私、アナリストをしております、鈴木と申します。先週末は、弊社の田中が主催いたしましたゴルフトーナメントにいらっしゃってくださって（来てくれて）、ありがとうございました。

Saito: Thank you, it was fun. Please give my regards to Mr. Tanaka.  
斎藤: こちらこそ、楽しかったです。田中さんにもよろしくお伝えください。

Hanako: Certainly. By the way, have you prepared your financial statement yet?  
花子: かしこまりました。ところで、そろそろ決算書はご用意なさいましたか？

---

それでは今日は以上です。  
That's it for today.

日本人も敬語は間違うので、あまり完璧にしようとは思わなくていいです。  
Even most Japanese people can't speak keigo without making any mistakes, so you don't need to master it perfectly.